

Serviceanleitung

Für Regulierventile MULTI-THERM automatisches Zirkulations-Regulierventil und
ETA-THERM automatisches Zirkulations-Regulierventil

Fig. 141 0G | 143 00 | 143 22 | 143 40 | 130 0G | 131 00 | 540 02 | 542 02 |



Inhaltsverzeichnis

Über diese Anleitung	2
Sicherheitshinweise	2
1 Überprüfung einer Strangzirkulation	3
2 Überprüfung einer Nasszellen Zirkulation	4
3 Zubehör und Ersatzteile	5
3.1 MULTI-THERM automatisches Zirkulations-Reguliertventil	5
3.2 ETA-THERM UP-ETA-THERM automatisches Zirkulations-Reguliertventil	6

Herstelleradresse

Gebr. Kemper GmbH + Co. KG
Harkortstraße 5
57462 Olpe
Tel.: +49 2761 891-0
Web: www.kemper-olpe.de

Kundendienst

Service-Hotline
Tel.: +49 2761 891 800
Mail: anwendungstechnik@kemper-olpe.de

Über diese Anleitung

Lesen Sie diese Servicesanleitung vor der Inspektion sorgfältig und folgen Sie den Anweisungen!
Bitte beachten Sie auch die Hinweise aus der Montage- und Bedienungsanleitung.

Anleitung immer an den aktuellen Anlagenbetreiber weitergeben und zur späteren Verfügung aufbewahren!

Abbildungen in dieser Anleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Das Urheberrecht liegt beim Hersteller.

Zielgruppe

Diese Anleitung richtet sich an Sanitärfachkräfte und den Anlagenbetreiber. Die Inspektion der Anlage darf nur von Sanitärfachkräften durchgeführt werden, die zusätzlich im Bereich der Elektroinstallation unterwiesen sind.

Haftung

Der Hersteller leistet keine Gewährleistung oder Haftung bei:

- Nichtbeachten dieser Anleitung.
- fehlerhaftem Einbau und/oder Gebrauch.
- eigenständiger Modifikation am Produkt.
- sonstiger, fehlerhafter Bedienung.

Informationen zur Inspektion

Die regelmäßige Inspektion der Anlage ist für die Erhaltung der Sicherheit und Funktionsfähigkeit der Anlage notwendig. Nationale und regionale Normen und Vorschriften zur Sanitärinstallation und -wartung sind vorrangig zu befolgen.

Bei Fehlfunktionen aufgrund von versäumter Inspektion entfällt die Gewährleistung.

Inspektionsintervalle

Beachten Sie auch die Anforderungen der:

- VDI 3810 Blatt 2
- DIN EN 806-5



Technischer Hinweis!

Bei der Kombination von KEMPER automatischen Reguliertventilen MULTI-THERM mit zentralen Trinkwasser-Erwärmungsanlagen ist darauf zu achten, dass die TW-Erwärmung im Betriebstemperaturbereich der Regulierarmaturen betrieben wird. Bei Nichteinhaltung kann es zu fehlendem hydraulischen Abgleich im PWH-System kommen.

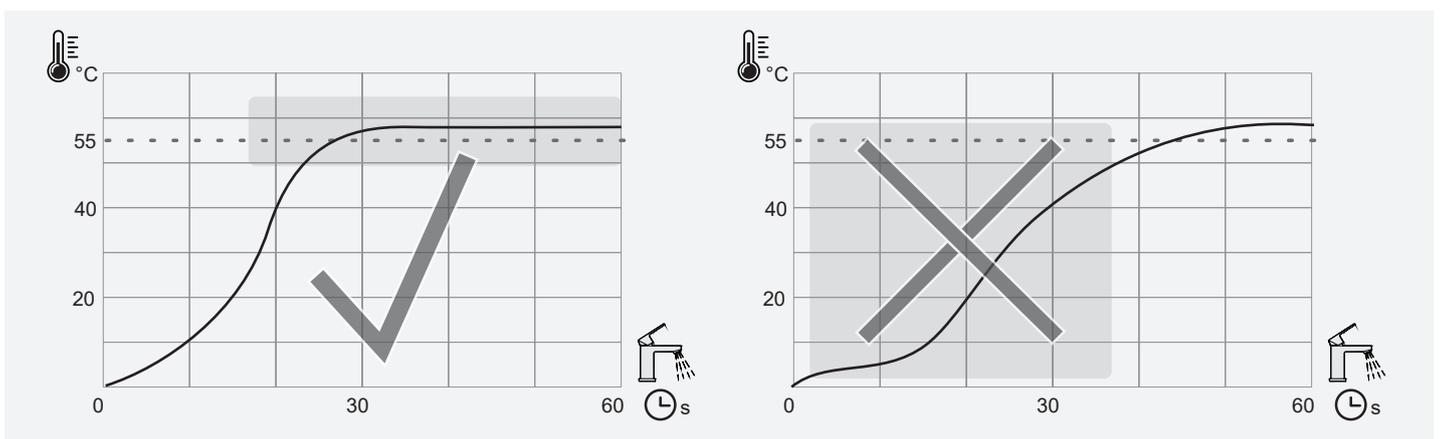
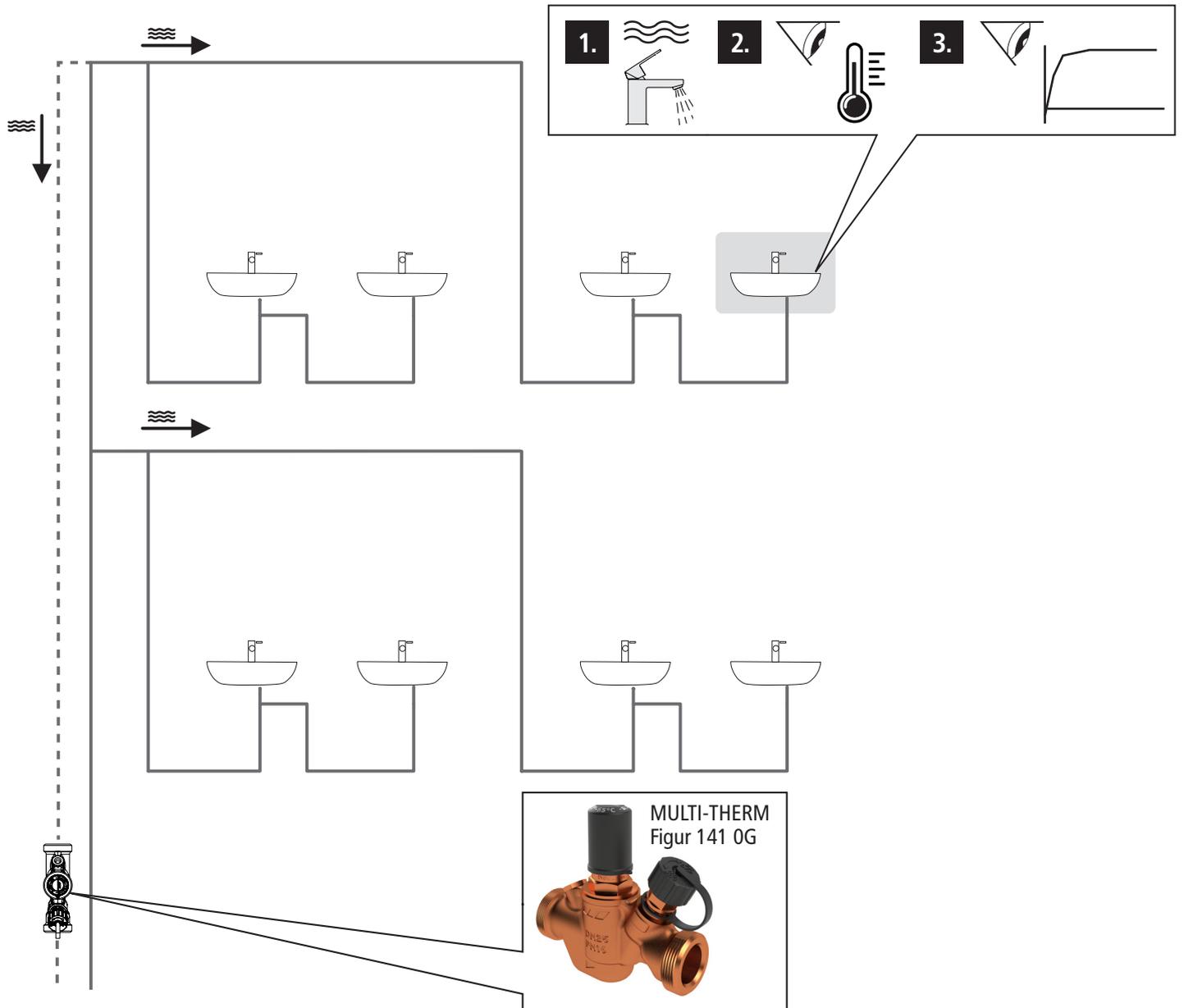
Die Empfehlungen der DVGW-Arbeitsblätter W551 und W553 im Hinblick auf die Systembetriebsarmaturen (PWH = 60°C, PWH-C ≥ 55°C) bei Planung und Ausführung sind zu beachten.



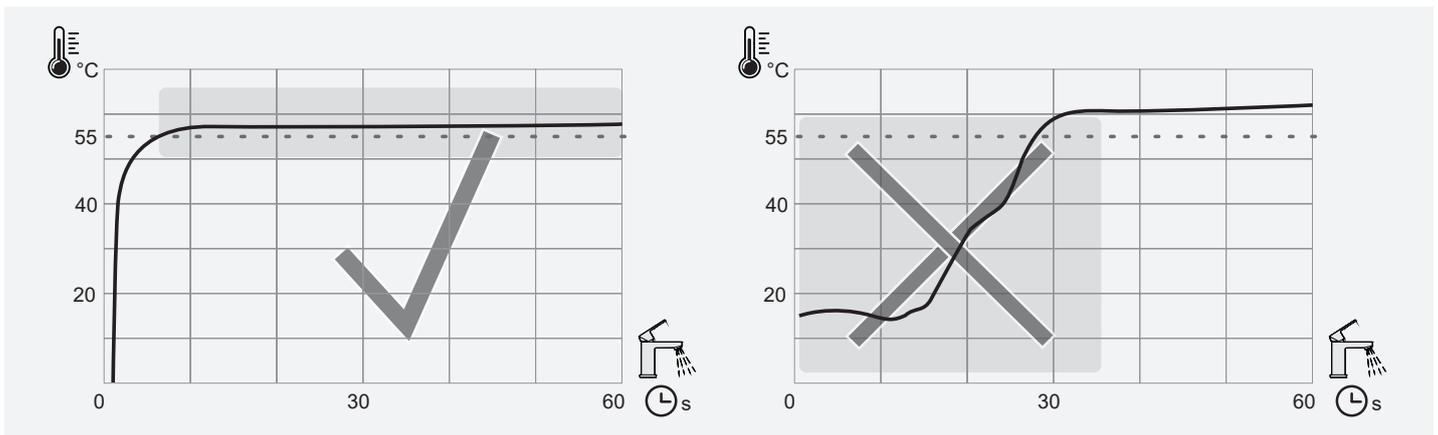
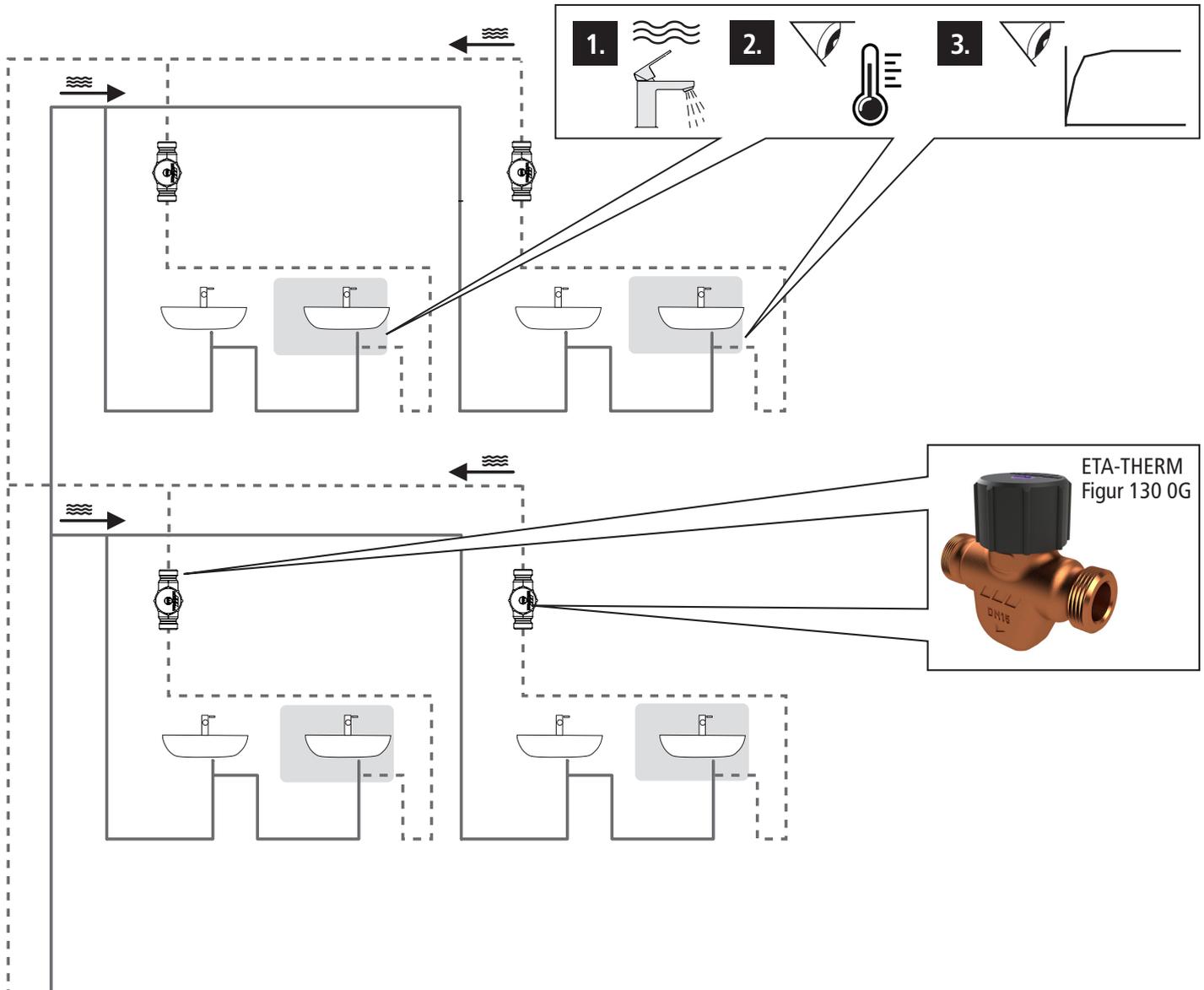
Technischer Hinweis!

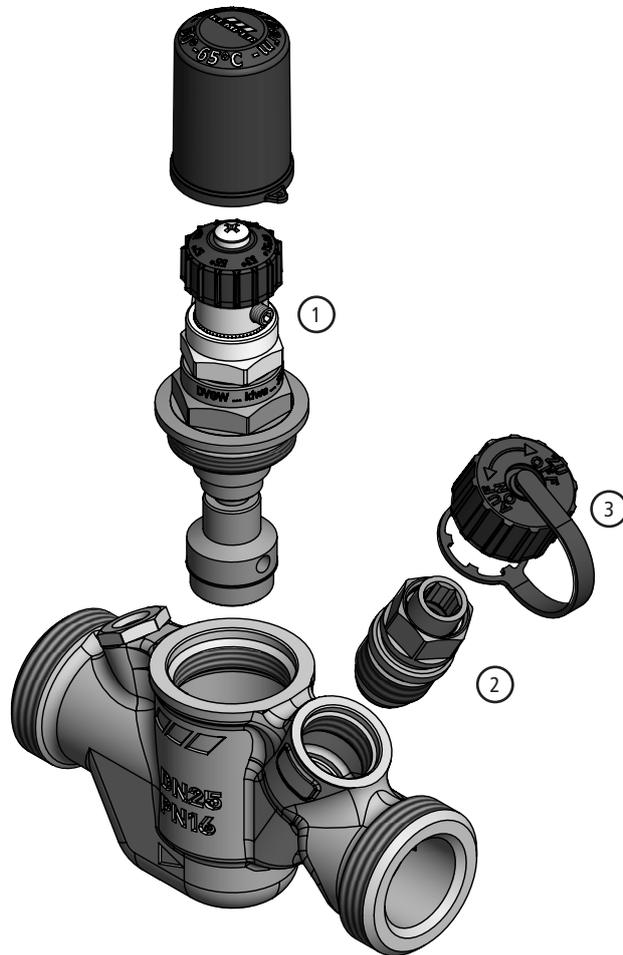
Bei mehreren Regulierebenen darf in Fließrichtung jeweils nur das erste Zirkulationsventil ein thermostatisch geregeltes Ventil sein. Weitere Reguliertventile müssen statisch ausgeführt werden.

- In der entferntesten Nasszelle jedes Strangs wird ein Zapfprofil genommen.
- Nach spätestens 30 Sekunden muss die Wassertemperatur mindestens 55 °C betragen.



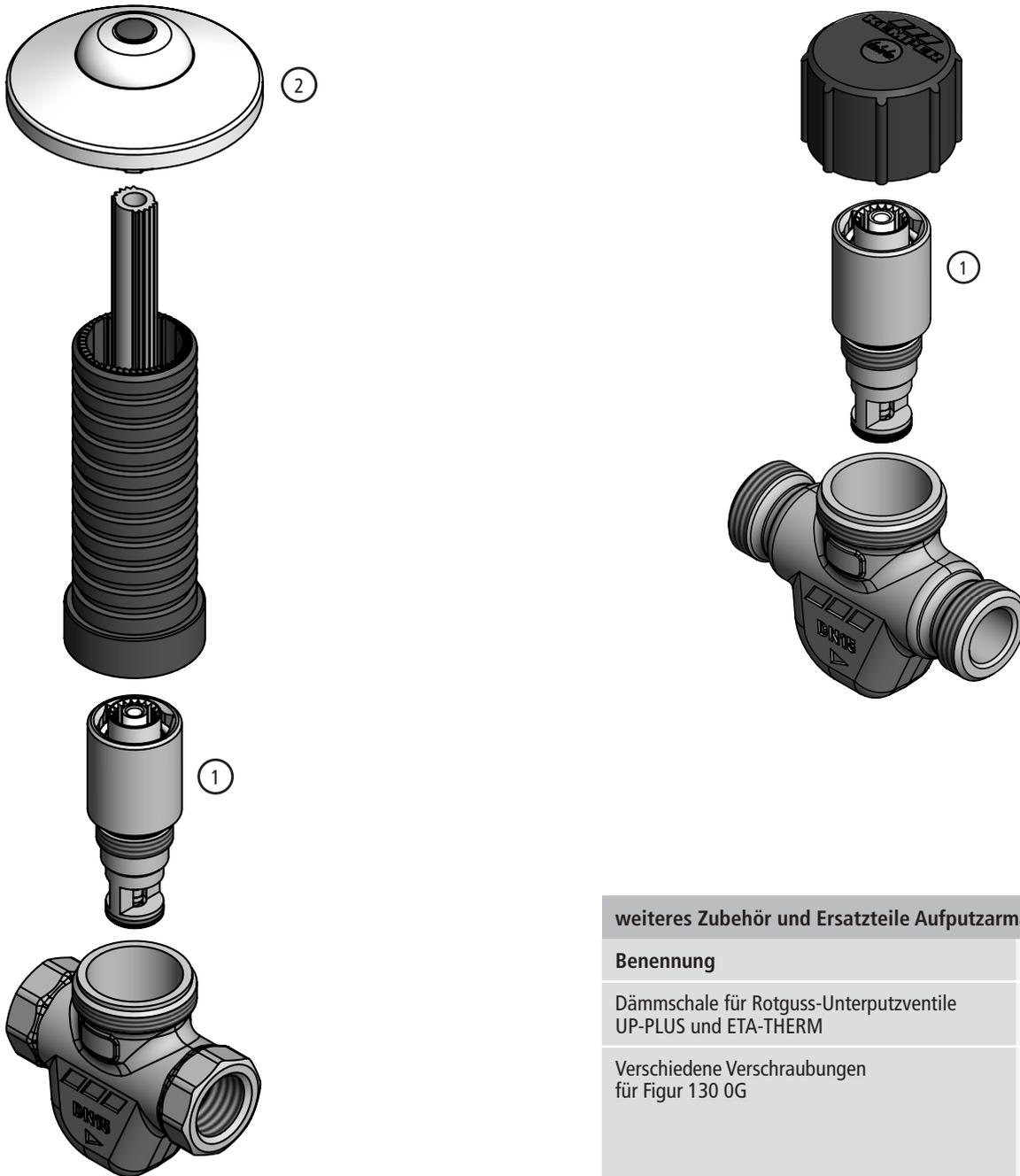
- In jeder Nasszelle wird ein Zapfprofil genommen.
- Unmittelbar nach dem vollen Öffnen einer Entnahmestelle darf die Wassertemperatur nicht weniger als 55 °C betragen, sofern dem nicht örtlichen Regelungen entgegenstehen.





Ersatzteile		
	Benennung	Bestellnr.
1	MULTI-THERM Regulieroberteil 50-65 °C für automatisches Zirkulations-Regulierventil DN 25	E010914100025KP
2	Absperroberteil für MULTI-THERM automatisches Zirkulations-Regulierventil	E01091400000300
3	Kappe für Absperreinheit MULTI-THERM automatisches Zirkulations-Regulierventil	Z01001400000100

weiteres Zubehör und Ersatzteile	
Benennung	Figur Bestellnr.
Temperaturfühler Pt1000	T5100 140 00
Probenahmeventil aus Rotguss	187 00
Dämmschale für MULTI-THERM	471 11
Entleerventil aus Rotguss/Kunststoff	J7109 173 00
Zeigerthermometer	T5100 150 00
MULTI-THERM Regulieroberteil 50-65 °C für automatisches Zirkulations-Regulierventil DN 15	E010914100015KP
MULTI-THERM Regulieroberteil 50-65 °C für automatisches Zirkulations-Regulierventil DN 20	E010914100020KP



weiteres Zubehör und Ersatzteile Aufputzarmaturen

Benennung	Figur Bestellnr.
Dämmschale für Rotguss-Unterputzventile UP-PLUS und ETA-THERM	471 14
Verschiedene Verschraubungen für Figur 130 0G	476 06, 476 07, 476 08, 476 14, 476 22, 476 30, 476 35, 476 40, 476 20, 476 70, 476 32,
ETA-THERM Regulieroberteil 62-64 °C für automatisches Zirkulations-Regulierventil	E01095400101500

weiteres Zubehör und Ersatzteile Unterputzarmaturen

Benennung	Figur Bestellnr.
Rohrsteckschlüssel für Innensechskant SW 19	B51205990001500
Steckschlüssel zur Betätigung der UP-Spindel	B5105500000005
Befestigungs-Set für UP-PLUS	597 00
Verlängerungs-Set UP-PLUS	599 00

Ersatzteile

	Benennung	Bestellnr.
1	ETA-THERM Regulieroberteil 56-58 °C für automatisches Zirkulations-Regulierventil	E010954000015KP
2	Behördenoberteil für ETA-THERM automatisches Zirkulations-Regulierventil	5910101500





Gebr. Kemper GmbH + Co. KG
Harkortstraße 5
D-57462 Olpe



Service-Hotline +49 2761 891-800
www.kemper-olpe.de
anwendungstechnik@kemper-olpe.de